

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Российский государственный
университет
им. А.Н. Косыгина
(Технологии. Дизайн. Искусство)»
(ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина»)

Садовническая ул., д. 33, стр. 1, г. Москва, 115035
Тел. +7 (495) 951-58-01, Факс +7 (495) 953-02-97
E-mail: info@rguk.ru <http://www.kosygin-rgu.ru>
ОГРН 1027739119561, ИНН/КПП
705001020/770501001

23.10.2024 № 02-10.12-801

На № _____ от _____

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по науке и инновациям
ФГБОУ ВО «Российский
государственный
университет им. А.Н. Косыгина
(Технологии. Дизайн. Искусство)»

д. э. н. доцент
Силаков Алексей Викторович



«23» октября 2024 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный университет им. А. Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство)» – о диссертационной работе Цзан Лэ на тему «Обучение китайских студентов-филологов коннотативно маркированной лексике русского языка на основе лингвокогнитивного подхода (уровень В2)» (ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет, 2024), представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, высшее образование)

Диссертационная работа Цзан Лэ посвящена актуальной проблеме в методике преподавания иностранных языков – проблеме связи языка и культуры – и отражает новый, современный, виток развития лингводидактической мысли, с учётом научных достижений лингвокультурологии, психолингвистики, этнолингвистики, этнометодики, когнитивной лингвистики. Рассмотрение этой проблемы в фокусе главной компетенции – коммуникативной, нацеленность на эффективный диалог культур (в частности, на актуальный в наши дни русско-китайский диалог) определили её **актуальность**.

Обоснование отбора русской коннотативно маркированной лексики для китайских студентов-филологов уровня В2 с позиций лингвокогнитивного

подхода в рамках современных научных парадигм, разработка модели обучения русской коннотативно маркированной лексике на основе выбранного фокуса исследования обеспечивает **научную новизну** представленной работы.

Конкретность и последовательность поставленных и успешно решённых **задач** (с. 7), определяемых **целью** разработки модели обучения коннотативно маркированной лексике русского языка на основе лингвокогнитивного подхода и учебно-методического обеспечения процесса развития лексических навыков у китайских студентов-филологов уровня В2 (с.6), определили структуру и логику исследования, состоящего из двух глав и приложений, в которые включены тестовые и учебные материалы.

Традиционно **первая глава** носит теоретический характер и посвящена описанию лингвокогнитивного подхода к обучению лексике в курсе РКИ, а также раскрытию лингвометодического содержания понятия коннотации и коннотативно маркированной лексики. Во **второй главе** представлена авторская методика обучения коннотативно окрашенной лексике и описана экспериментальная работа по овладению ею в китайской аудитории.

Методологической базой исследования послужили фундаментальные работы по методике преподавания иностранных языков и русского как иностранного, лингводидактике, когнитивистике, когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, психолингвистике, (библиографический список включает в себя 160 источников).

Теоретическая значимость исследования связана с успешным решением ряда задач, реализация которых позволяет осуществить лингвокогнитивный подход к изучению коннотативно окрашенной лексики в иностранной аудитории. В ходе исследования автор приходит к ряду важных **теоретических заключений и выводов:**

- всесторонне рассматривает понятие коннотации и уточняет его структуру, включающую в себя эмоциональный, оценочный, экспрессивный, стилистический компоненты, имеющие национально-культурную специфику (с. 37)

- анализируя языковые средства выражения коннотации и механизмы ее возникновения, констатирует неоднородность коннотации, которая может проявляться на всех уровнях языка: фонетическом, морфологическом, грамматическом, синтаксическом и текстовом;

- сравнивая различные подходы в изучении РКИ, выявляет особенности когнитивного подхода и обосновывает его важность и перспективность для методики преподавания иностранного языка, рассматривает его разновидности (с. 47-50);

- дает собственное определение лингвокогнитивного подхода в обучении лексике в курсе РКИ, подчеркивая его интегративный характер и возможность параллельного усвоения знаний о языке и лингвокультурных знаний, а также его соответствие естественным познавательным процессам человека;

- обосновывает отбор принципов обучения иностранных студентов русскому языку на основе лингвокогнитивного подхода (с. 54-60);

- разрабатывает и описывает модель обучения коннотативной русской лексике на основе предлагаемого подхода (которая схематично представлена на с. 75), уточняет принципы отбора коннотативной лексики для изучения в иностранной аудитории;

- в рамках предлагаемой модели определяет компоненты содержания обучения китайских студентов-филологов коннотативно маркированной лексике, к которым относит следующие: ориентировочно-целевой, содержательный, субъектный, процессуальный, результирующий (с. 63-75);

- с целью реализации и апробирования предлагаемой модели обучения русской коннотативной лексике разрабатывает и детально описывает обучающий эксперимент, предлагает систему упражнений по обучению выделенной лексике (с. 80-101);

- на основе анализа результатов входного и итогового тестирования, а также анонимного опроса студентов, участвующих в эксперименте, констатирует эффективность предлагаемой методической системы.

Все вышесказанное составляет несомненный **личный вклад** автора в изучаемую проблему. Предложенная автором модель обучения русской коннотативно маркированной лексике в китайской аудитории является несомненной **заслугой автора** и характеризует его как состоявшегося методиста-исследователя, хорошо владеющего материалом и нацеленного на поиск рациональных и эффективных решений поставленной проблемы.

Практическая ценность диссертации обеспечена возможностью использования предложенной в нем методической системы работы над коннотативно маркированной лексикой в практике преподавания русского языка как иностранного, повышения эффективности овладения русской лексикой студентов-иностранцев высоких уровней владения РКИ. Представленный в ней практический материал может быть использован на занятиях и при написании учебных пособий по РКИ. Разработанная в диссертации лингводидактическая модель формирования лингвокультурологической компетенции на основе работы с коннотативной лексикой может служить образцом для аналогичной методической разработки в другой национальной аудитории и на иных уровнях владения РКИ.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обеспечена а) методологической обоснованностью предлагаемой системы работы, б) адекватностью методов исследования поставленным цели и задачам, в) сравнительными данными констатирующего, обучающего и контрольного экспериментов.

Диссертация прошла хорошую апробацию на научных конференциях разного уровня, включая международные, основные положения исследования изложены в 8 публикациях, в том числе трех, рекомендованных ВАК.

Исследование Цзан Лэ, таким образом, является завершённым, решающим важную научно-методическую проблему и содержащим новую методическую концепцию формирования лингвокультурологической компетенции на основе системы работы над коннотативно окрашенной лексикой русского языка. Работа выполнена в соответствии с чёткими методологическими установками, логична,

гипотеза коррелирует с выводами и результатами экспериментов, обладающими доказательной силой. Однако при знакомстве с любым произведением подобного жанра неизбежно возникают некоторые **вопросы и замечания**, на которые хотелось бы получить ответы и комментарии.

- 1) В работе несколько раз встречается выражение «экстралингвистический концепт» (с. 5 и др.). Что понимает под ним автор?
- 2) Выделяя 4 типа лексики в качестве содержания обучения коннотативно окрашенным единицам (с. 39-43), автор сосредотачивает свое внимание только на словах с аффиксами субъективной оценки и фразеологизмах (включение которых в состав лексики необоснованно). Представляется более верным отбор именно *лексического* материала (с коннотативно значимыми аффиксами или с переносными значениями), что манифестирует и тема исследования. К тому же о методике работы над фразеологическими возможностями языка в лингвокогнитивном аспекте в иностранной аудитории уже много написано (напр., одна из последних докторских диссертаций – исследование Т. П. Чепковой, МПГУ, 2023 г.).
- 3) Автор разрабатывает модель обучения коннотативной русской лексике, ориентированную на китайских студентов. Будет ли она отличаться в другой национальной аудитории?
- 4) Вызывает удивление название параграфа 1.1 «Методические предпосылки для разработки методики обучения РКИ» (в то время как речь идет здесь о связи языка, мышления и культуры, по сути, методологическом обосновании использования лингвокогнитивного и лингвокультурологического подходов в практике обучения РКИ).

Высказанные вопросы и замечания носят характер размышления, а также рекомендательный характер для будущих исследований, не затрагивают сути работы и не снижают её положительной оценки. Представленная в ней методическая модель обучения коннотативной лексике русского языка в китайской аудитории, подтвержденная результатами обучающего эксперимента, является научно и практически значимой, вносит вклад в методику обучения

русского языка и в целом в методику преподавания русского языка как иностранного.

Диссертация соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, высшее образование).

Учитывая все вышесказанное, можно заключить, что диссертационное исследование Цзан Лэ на тему «Обучение китайских студентов-филологов коннотативно маркированной лексике русского языка на основе лингвокогнитивного подхода (уровень В2)» является законченной, самостоятельной научно-квалификационной работой, посвященной актуальной методической проблеме, содержит решение задачи, имеющей значение для методики преподавания русского языка как иностранного, соответствует всем требованиям, которым должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», а ее соискатель Цзан Лэ заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, высшее образование). Пункты 9 и 11 указанного Порядка диссертантом не нарушены.

Отзыв подготовлен доктором филологических наук (специальность 10.02.01 – Русский язык), профессором кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина (Технологии.Дизайн. Искусство)», Почётным работником Высшего образования РФ Марковой Еленой Михайловной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина (Технологии.Дизайн.Искусство)» 23 октября 2024 г. (Протокол № 3).

И. о. заведующего кафедрой русского языка
как иностранного ФГБОУ ВО
«Российский государственный
университет им. А.Н. Косыгина
(Технологии. Дизайн. Искусство)»
кандидат филологических наук
доцент



Кузнецова Галина Васильевна

23.10.2024

Контактная информация:
ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина»
115035, г. Москва, ул. Садовническая,
д. 33, стр 1.
Тел.: +7(495)951-58-01
e-mail: info@rguk.ru



С основными трудами сотрудников кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «РГУ им. А.Н. Косыгина» можно ознакомиться по адресу: https://elibrary.ru/author_items.asp?authorid=378276&pubrole=100&show_refs=1&show_option=0